

高雄市旅行商業同業公會 (函)

公會地址：(801)高雄市前金區市中一路167號5樓
電話：(07)241-3881

受文者：全體會員旅行社

速別：最速件

密等及解密條件：普通

發文日期：中華民國104年06月09日

發文字號：高市旅行(104)本字第186號

主旨：因應韓國 MERS-CoV (中東呼吸症候群冠狀病毒感染症) 引起消費者恐慌，相關檢疫防範措施、旅遊團解約及退費事宜，敬請查照。

說明：

1. 依據中華民國旅行商業同業公會全國聯合會104年6月4日中旅聯(104)字第040號函辦理。
2. 依衛生福利部疾病管制署104年6月3日下午2時30分，因應韓國 MERS-CoV (中東呼吸症候群冠狀病毒感染症) 提升檢疫作為會議。依交通部觀光局於104年6月3日下午4時，因應韓國 MERS-CoV (中東呼吸症候群冠狀病毒感染症) 疫情所涉旅遊團解約及退費事宜會議。

衛生福利部疾病管制署發布各旅行業者配合事項：

(1)、前往韓國旅客應避免前往當地農場、接觸駱駝或生飲駱駝等動物奶，避免非必要前往當地醫療院所，以降低受感染可能性。老年人或具慢性病族群，更應謹慎做好適當防護措施。

(2)、協助發放赴韓旅客「中東呼吸道冠狀病毒流行地區之旅客健康管理須知」(內容如附件一)。

(3)、提醒旅客提高警覺並注意個人衛生及手部清潔，同時儘量減少至人群聚集或空氣不流通的地方活動，或與有呼吸道症狀者密切接觸。

(4)、入境旅客：

(一)若出現發燒或有急性呼吸道症狀或曾在首爾就醫者，應主動通報港埠檢疫人員，並配合接受檢疫及後送就醫作業，進行採檢與醫學評估。

(二)返國14天內，若出現呼吸道症狀或有發燒症狀，則應配戴一般外科口罩儘速就醫治療，告知醫護人員旅遊史，並主動通報1922。

行政院消費者保護處及交通部觀光局建議事宜：該會於會議中建議，上述兩單位儘快向民航局及各大航空公司(華航、華信、長榮、復興等)協調針對此次疫情前往韓國之機票取消費用減免，以維護廣大消費者權益。

另對於消費者之旅遊團解約及退費事宜問題於會議上達成共識，將依照「國外旅遊警示與國外旅遊定型化契約之適用原則」(內容如附件二)處理旅遊團解約及退費事宜問題。

理事長

沈本立

中東呼吸道冠狀病毒流行地區之旅客健康管理須知

MERS-CoV Health Advice

親愛的旅客：

歡迎您來到/返回台灣！因為您曾前往 MERS 疫情國家，為了您及家人的健康，提供您重要的預防資訊及配合事項，如果您在 14 日內有發燒、咳嗽、身體不適，請您立即戴外科口罩，及撥打 1922 防疫專線(免付費 24 小時)，以協助儘速就醫治療。

Ladies and gentlemen,
Whether you are returning home or just visiting, welcome to Taiwan!
Since you are coming from a country with confirmed MERS cases, for your own health and the health of your families, we would like to provide important health precautions and advices for you and your families. If you develop flu-like symptoms such as fever, cough or general discomfort within 14 days after returning home, please put on a mask immediately, call the toll-free hotline 1922 to seek assistance in getting medical attention and inform the doctor of your recent exposure and travel history.



- 入境症狀通報
Report symptoms
- 自主健康監測
Self-monitoring for 14 days
- 有症狀戴口罩
Wear surgical mask when symptoms occur
- 在臺發病通報
Report to authority

傳染途徑 How does it spread?

語音傳入 (接觸唾液)
Contact to Human (Saliva)

症狀 What are the symptoms?

發熱/Fever
咳嗽/Cough
嘔吐/Vomiting
腹瀉/Diarrhea
頭痛/Headache
全身不適/General Discomfort

預防方法 How to prevent?

預防方法
Wash Hands

有症狀或發燒
症狀和回國
Wear Mask When
Experiencing
Symptoms or Fever

非必要避免
前往醫院
Avoid Unnecessary
Hospital Visits

避免在公共場所
長時間停留
Avoid Long Stay
in Public Places

韓國出現多起『中東呼吸綜合症候群冠狀病毒感染症』(MERS-CoV) 案例，外交部提升該國首都首爾(含京畿道)旅遊警示燈號為『黃色』，提醒國人特別注意旅遊安全並檢討應否前往。



韓國保健福祉部疾病管理本部104年5月20日發布稱，一位曾赴中東地區旅遊返韓之男性經確診感染「中東呼吸綜合症候群冠狀病毒感染症」(MERS-CoV)。截至6月3日確診病例達30人，皆為院內感染，其中2人宣告不治死亡，非經指標病例傳染之第三波感染情形達3人。

我衛生福利部疾病管制署已於6月2日宣布調整韓國首爾地區之旅遊疫情建議等級至「第二級：警示-呼籲國人採取加強防護措施，非醫療必要避免前往韓國首爾地區醫療院所」；除首爾以外地區則為「第一級：注意-加強一般防護，注意個人衛生」。

鑒於(一)臺韓民間交流密切；(二)韓國保健福祉部疾病管理本部已將其國家防疫體系等級自「第一級：關心」提升至「第二級：注意」；(三)我疾管署已調升旅遊疫情建議等級；(四)韓國6月3日已有214間學校停課等情，首爾、京畿道地區已採取積極措施防止疫情擴散，考量我國人旅遊安全，外交部調升韓國首爾地區(含京畿道)之旅遊警示燈號為「黃色-特別注意旅遊安全並檢討應否前往」，非因醫療必要宜避免前往醫療院所；其他地區維持「灰色-提醒注意」。

外交部呼籲前往MERS-CoV流行地區旅遊之國人仍應注意個人衛生、呼吸道防護及手部清潔，如非醫療必要避免前往醫療院所，以避免感染。外交部將密切關注韓國MERS-CoV疫情發展，並隨時更新相關疫情資訊予國人參考。國人如在韓國遭遇緊急情況需要協助，請就近聯繫我相關駐處。我駐韓國代表處24小時直撥緊急聯絡電話為：(82)10-9080-2761；駐釜山辦事處24小時直撥緊急聯絡電話為：(82)10-4537-7961。

外交部發布之旅遊警示，係提供國人出國旅行之參考資訊，屬參考性質之建議，與國外旅遊定型化契約條款之適用並無必然關係，亦無強制拘束力，國人仍應自行決定其旅行計畫。國人倘遇旅遊消費爭議而無法解決時，可向中華民國旅行業品質保障協會(地址：台北市長安東路2段78號11樓；電話：2506-8185)或交通部觀光局(地址：台北市忠孝東路4段290號9樓；免費申訴電話：0800-211-734)申訴，請求安排調處。

發佈日期：2015/6/3